



Extrait de la revue **SingulierS** du 3^{ème} trimestre 2011

Revue des parlers romans de la province de Luxembourg

Editeur responsable: P. Otjacques, rue de la Hette 19 - 6840 Neufchâteau

Rubrique : **Dès djins èt dès mètîs d'ayîr**

En 1978, Michel Francard publiait « Dès mètîs èt dès djins k' è vont », un ouvrage dans lequel il faisait revivre six métiers d'autrefois, d'après des témoignages et les textes de Rodolphe Dedoyard. Ce livre connu un réel succès puisqu'il fut réédité cinq ans plus tard, et est actuellement épuisé. Cette rubrique qui évoque les métiers d'autrefois, est écrite sur base de témoignages, et peut se concevoir comme le prolongement de cet ouvrage.

Lès rûwes d' Almands

Louis BAIJOT (Graide-Station)

Après la guêre du 14, il è dmèré su l' payis on moncê d' cayèts d' ârmêye, avu brâmint dès rûwes.

Cès rûwes d' ârmêye la èstint pus ptites ku lès nosses, mès rafwarcêyes du tous costés. Lu moyoû èstot d' fiêr, èt rсан.not a deûs assîtes ki tnint lès rês ô mitan.

Ou dbout du rè, i gn-avot ène mwin ki rсан.not l' rè avu la tchame èt, ô mitan, du t't-ôtoû dès assîtes du moyoû, in boulon d' sèradje atère tchèke rê.

Dju m' ê lèché dîre pa Djozef Bellot, du Jmèle, ku cès rûwes la n' èstint nin montêyes, ni fèrêyes come lès nosses.

Lu bindadje èstot aprusté d' avance ; on l' tapot a plat, pwis adon, on mètot lès tchames du t't-ôtoûr. Dès tchames k' avint sté ployêyes a l' êwe.

Après, lès rês, k' avint sté gârnis d' leu mwin, su vnint amantcher, d' in costé su lès tchames a leu rapômadje [à la jonction des jantes] èt d' l' ôte costé, su ène dès assîtes du moyoû.

Cwand tous lès rês èstint a place, on mètot la deûjime assîte k' èstot, in ddins, ène miète a môde du cône. Tout sêrant lès boulons, on abridot t't-afwêt èssan.ne. Lès rês, pris atère lès deûs assîtes, su rtchôkint du mitan èt bridint lès tchames du t't-ôtoûr conte lu bindadje.

C' èst ça ki fjot ku leûs rûwes èstint solides, avu ène manière du fé ddja nûve èt pus ôjîe.

C' èstot dès djins k' avint ddja veû yôk ; on s' ann-è malèrèûzmint rindu compte... Èt co pa deûs côps !